



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 6 Μαΐου 2022
(OR. en)

8641/22

LIMITE

CORLX 404
CFSP/PESC 568
RELEX 559
COEST 347
FIN 495

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την εφαρμογή του άρθρου 8α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2006 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λευκορωσία και της εμπλοκής της Λευκορωσίας στην επίθεση της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2022/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για την εφαρμογή του άρθρου 8α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2006 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λευκορωσία και της εμπλοκής της Λευκορωσίας στην επίθεση της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 765/2006 του Συμβουλίου, της 18ης Μαΐου 2006, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λευκορωσία και της εμπλοκής της Λευκορωσίας στην επίθεση της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας¹, και ιδίως το άρθρο 8α παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Υπατού Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

¹ EE L 134 της 20.5.2006, σ. 1.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 18 Μαΐου 2006, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 765/2006.
- (2) Λόγω της σοβαρότητας της κατάστασης στη Λευκορωσία και των συνεχιζόμενων παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της καταστολής της κοινωνίας των πολιτών και της δημοκρατικής αντιπολίτευσης, 12 πρόσωπα και οκτώ οντότητες θα πρέπει να περιληφθούν στον κατάλογο των φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα, ο οποίος παρατίθεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2006.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 765/2006 θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2006 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

...

Για το Συμβούλιο

Ο/Η Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2006 τροποποιείται ως εξής:

- 1) τα ακόλουθα φυσικά πρόσωπα προστίθενται στον πίνακα «Α. Φυσικά πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1»:

	Ονοματεπώνυμο (Μεταγραφή από τη λευκορωσική) (Μεταγραφή από τη ρωσική)	Ονοματεπώνυμο (λευκορωσική γραφή) (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης	Ημερομηνία καταχώρισης
«184.	Ihar Vasilievich KARPENKA Igor Vasilievich KARPENKO	Igar Васільевіч КАРПЕНКА Игорь Васильевич КАРПЕНКО	Θέση(εις): Πρόεδρος της Κεντρικής Επιτροπής της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας για τις εκλογές και τη διεξαγωγή δημοψηφισμάτων Ημερομηνία γέννησης: 28.4.1964 Φύλο: Άρρεν Ιθαγένεια: Λευκορωσική	Ως πρόεδρος της Κεντρικής Επιτροπής της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας για τις εκλογές και τη διεξαγωγή δημοψηφισμάτων από τις 13 Δεκεμβρίου 2021, ο Ihar Karpenka είναι υπεύθυνος για τη διοργάνωση και τη διεξαγωγή του συνταγματικού δημοψηφίσματος της 27ης Φεβρουαρίου 2022, το οποίο δεν συνάδει τα διεθνή πρότυπα του κράτους δικαίου, της δημοκρατίας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και δεν πληροί τα κριτήρια που ορίζονται από την Επιτροπή της Βενετίας. Πιο συγκεκριμένα, η διαδικασία κατάρτισης του κειμένου δεν ήταν διαφανής και δεν προέβλεπε τη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών ούτε της εξόριστης δημοκρατικής αντιπολίτευσης. Κατά συνέπεια, ευθύνεται για ενέργειες που υπονομεύουν σοβαρά τη δημοκρατία και το κράτος δικαίου στη Λευκορωσία.	+

+ ΕΕ: να εισαχθεί η ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

	Ονοματεπώνυμο (Μεταγραφή από τη λευκορωσική) (Μεταγραφή από τη ρωσική)	Ονοματεπώνυμο (λευκορωσική γραφή) (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης	Ημερομηνία καταχώρισης
185.	Dzmitry Aliakseevich ALEKSIN Dmitry Alexeevich OLEKSIN	Дзмітрый Аляксеевіч АЛЕКСІН Дмитрий Алексеевич ОЛЕКСИН	Θέση(εις): Γιος του Aliaksei Aleksin, μέτοχος στις εταιρίες Belneftgaz, Energo-Oil και Grantlo (πρώην Energo-Oil-Invest) Ημερομηνία γέννησης: 25.4.1987 Φύλο: Άρρεν Ιθαγένεια: Λευκορωσική	Ο Dzmitry Aleksin είναι ο γιος του Aliaksei Aleksin, εξέχοντος λευκορώσου επιχειρηματία. Το 2021 έγινε συνιδιοκτήτης εταιριών οι οποίες ανήκαν ή συνδέονταν με τον πατέρα του, συμπεριλαμβανομένων των Energo-Oil, Belneftgaz και Grantlo (πρώην Energo-Oil-Invest). Οι εν λόγω εταιρίες έτυχαν προτιμησιακής μεταχείρισης βάσει προεδρικών διαταγμάτων που υπέγραψε ο Aliaksandr Lukashenka: Η Inter Tobacco απέκτησε αποκλειστικά προνόμια για την εισαγωγή προϊόντων καπνού στη Λευκορωσία, ενώ η Belneftgaz διορίστηκε εθνικός φορέας παρακολούθησης της διαμετακόμισης. Κατά συνέπεια επωφελείται από το καθεστώς Lukashenka.	+

+ ΕΕ: να εισαχθεί η ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

	Ονοματεπώνυμο (Μεταγραφή από τη λευκορωσική) (Μεταγραφή από τη ρωσική)	Ονοματεπώνυμο (λευκορωσική γραφή) (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης	Ημερομηνία καταχώρισης
186.	Vital Aliakseevich ALEKSIN Vitali Alexeevich OLEKSIN	Віталь Аляксеевіч АЛЯКСІН Виталий Алексеевич ОЛЕКСИН	Θέση(εις): Γιος του Aliaksei Aleksin, μέτοχος στις εταιρίες Belneftgaz, Energo-Oil και Grantlo (πρώην Energo-Oil-Invest) Ημερομηνία γέννησης: 29.8.1997 Φύλο: Άρρεν Ιθαγένεια: Λευκορωσική	Ο Vital Aleksin είναι ο γιος του Aliaksei Aleksin, εξέχοντος Λευκορώσου επιχειρηματία. Το 2021 έγινε συνιδιοκτήτης εταιριών οι οποίες ανήκαν ή συνδέονταν με τον πατέρα του, συμπεριλαμβανομένων των Energo-Oil, Belneftgaz και Grantlo (πρώην Energo-Oil-Invest). Οι εν λόγω εταιρίες έτυχαν προτιμησιακής μεταχείρισης βάσει προεδρικών διαταγμάτων που υπέγραψε ο Aliaksandr Lukashenka: Η Inter Tobacco απέκτησε αποκλειστικά προνόμια για την εισαγωγή προϊόντων καπνού στη Λευκορωσία, ενώ η Belneftgaz διορίστηκε εθνικός φορέας παρακολούθησης της διαμετακόμισης. Κατά συνέπεια επωφελείται από το καθεστώς Lukashenka.	+

+ ΕΕ: να εισαχθεί η ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

	Ονοματεπώνυμο (Μεταγραφή από τη λευκορωσική) (Μεταγραφή από τη ρωσική)	Ονοματεπώνυμο (λευκορωσική γραφή) (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης	Ημερομηνία καταχώρισης
187.	Bogoljub KARIC	Богољуб КАРИЧ Боголюб КАРИЧ	Θέση(εις): Σέρβος επιχειρηματίας και πολιτικός, συνδεδεμένος με την εταιρία Dana Holdings Ημερομηνία γέννησης: 17.1.1954 Τόπος γέννησης: Peja/ Рес, Κόσοβο Φύλο: Άρρεν Ιθαγένεια: Σερβική Αριθμός διαβατηρίου: 012830978 (ισχύει έως 27.12.2026)	Ο Bogoljub Karic είναι σέρβος επιχειρηματίας και πολιτικός. Από κοινού με μέλη της οικογένειάς του ανέπτυξε ένα δίκτυο κτηματομεσιτικών εταιριών στη Λευκορωσία και δημιούργησε ένα δίκτυο επαφών με την οικογένεια του Aliaksandr Lukashenka. Ειδικότερα, έχει συνδεθεί στενά με την Dana Holdings και την πρώην θυγατρική της Dana Astra και φέρεται ότι εκπροσώπησε τις εν λόγω οντότητες σε συναντήσεις με τον Lukashenka. Το έργο Minsk World, το οποίο αναπτύχθηκε από εταιρία συνδεδεμένη με τον Karic, περιγράφηκε από τον Lukashenka ως «παράδειγμα συνεργασίας του σλαβονικού κόσμου». Χάρη σε αυτές τις στενές σχέσεις με τον Lukashenka και το περιβάλλον του, οι συνδεδεμένες με τον Karic εταιρίες έτυχαν προτιμησιακής μεταχείρισης από το καθεστώς του Lukashenka, συμπεριλαμβανομένων φορολογικών ελαφρύνσεων και διάθεσης οικοπέδων για την ανέγερση ακινήτων. Κατά συνέπεια, επωφελείται από το καθεστώς Lukashenka και το στηρίζει.	+

+ ΕΕ: να εισαχθεί η ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

	Ονοματεπώνυμο (Μεταγραφή από τη λευκορωσική) (Μεταγραφή από τη ρωσική)	Ονοματεπώνυμο (λευκορωσική γραφή) (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης	Ημερομηνία καταχώρισης
188.	Andrii SICH Andrey SYCH	Андрій СИЧ Андрей СЫЧ	Θέση(εις): Συμπαρουσιαστής της εκπομπής «Platform» στον κρατικό τηλεοπτικό σταθμό «Belarus 1» Μέλος της οργάνωσης Rusj molodaja Ημερομηνία γέννησης: 20.9.1990 Τόπος γέννησης: Λευκορωσία Φύλο: Άρρεν Ιθαγένεια: Λευκορωσική	Ο Andrii Sych είναι συμπαρουσιαστής της εκπομπής «Platform» στον κρατικό τηλεοπτικό σταθμό «Belarus 1». Από την εν λόγω θέση, προώθησε τα αφηγήματα του καθεστώτος που αποσκοπούσαν στην απαξίωση των ανεξάρτητων μέσων ενημέρωσης, την υπονόμηση της δημοκρατίας και τη δικαιολόγηση της καταστολής. Υποστήριξε το αφήγημα του καθεστώτος Lukashenka σύμφωνα με το οποίο τα δυτικά κράτη σκόπευαν να οργανώσουν πραξικόπημα στη Λευκορωσία, και ζήτησε σκληρές ποινές για όσους υποτίθεται ότι εμπλέκονται σε αυτό, υποστήριξε εκστρατεία παραπληροφόρησης που κατήγγειλε κακομεταχείριση των μεταναστών που φτάνουν στην Ένωση από τη Λευκορωσία και προώθησε μια εικόνα των ανεξάρτητων μέσων ενημέρωσης ως «ξένων δακτύλων» των οποίων η δραστηριότητα θα πρέπει να περισταλεί. Κατά συνέπεια, στηρίζει το καθεστώς Lukashenka.	+

+ ΕΕ: να εισαχθεί η ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

	Ονοματεπώνυμο (Μεταγραφή από τη λευκορωσική) (Μεταγραφή από τη ρωσική)	Ονοματεπώνυμο (λευκορωσική γραφή) (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης	Ημερομηνία καταχώρισης
189.	Dzianis Aliaksandravich MIKUSHEU Denis Alexandrovich MIKUSHEV	Дзяніс Аляксандравіч МІКУШЭЎ Денис Александрович МИКУШЕВ	Θέση(εις): Προϊστάμενος του Τμήματος Εποπτείας της Συμμόρφωσης με τη Νομολογία σε Ποινικές Υποθέσεις της Εισαγγελίας της Περιφέρειας/Oblast Gomel · ανώτερος νομικός σύμβουλος. Ημερομηνία γέννησης: 21.3.1980 Φύλο: Άρρεν Ιθαγένεια: Λευκορωσική	Ο Dzianis Mikusheu είναι προϊστάμενος του Τμήματος Εποπτείας της Συμμόρφωσης με τη Νομολογία σε Ποινικές Υποθέσεις της Εισαγγελίας της Περιφέρειας/Oblast Gomel και ανώτερος νομικός σύμβουλος. Υπό την ιδιότητα αυτή, είναι υπεύθυνος για την άσκηση δίωξης κατά των Siarhei Tsikhanouski, Artsiom Sakau, Dzmitry Papou, Ihar Losik, Uladzimir Tsyhanovich και Mikalai Statkevich. Συνέβαλε στην αυθαίρετη κράτηση του Siarhei Tsikhanouski, όπως παρουσιάζεται στην έκθεση της ομάδας εργασίας του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων για την αυθαίρετη κράτηση. Κατά συνέπεια, είναι υπεύθυνος για σοβαρές παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων και την υπονόμευση του κράτους δικαίου, καθώς και για την καταστολή της κοινωνίας των πολιτών και της δημοκρατικής αντιπολίτευσης.	+

+ ΕΕ: να εισαχθεί η ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

	Ονοματεπώνυμο (Μεταγραφή από τη λευκορωσική) (Μεταγραφή από τη ρωσική)	Ονοματεπώνυμο (λευκορωσική γραφή) (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης	Ημερομηνία καταχώρισης
190.	Mikalai Ivanavich DOLIA Nikolai Ivanovich DOLYA	Мікалай Іванавіч ДОЛЯ Николай Иванович ДОЛЯ	Θέση(εις): Δικαστής στο περιφερειακό δικαστήριο του Gomel Ημερομηνία γέννησης: 3.7.1979 Φύλο: Άρρεν Ιθαγένεια: Λευκορωσική Προσωπικός αριθμός: 3070379H0 41PBI	Ο Mikalai Dolia είναι δικαστής στο περιφερειακό δικαστήριο του Gomel. Υπό την ιδιότητα αυτή, είναι υπεύθυνος για την καταδίκη των Siarhei Tsikhanouski, Artsiom Sakau, Dzmitry Papou, Ihar Losik, Uladzimir Tsyhanovich και Mikalai Statkevich σε δυσανάλογα μεγάλες ποινές φυλάκισης. Συνέβαλε στην αυθαίρετη κράτηση του Siarhei Tsikhanouski, όπως παρουσιάζεται στην έκθεση της ομάδας εργασίας του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων για την αυθαίρετη κράτηση. Κατά συνέπεια, είναι υπεύθυνος για σοβαρές παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων και την υπονόμηση του κράτους δικαίου, καθώς και για την καταστολή της κοινωνίας των πολιτών και της δημοκρατικής αντιπολίτευσης.	+

+ ΕΕ: να εισαχθεί η ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

	Ονοματεπώνυμο (Μεταγραφή από τη λευκορωσική) (Μεταγραφή από τη ρωσική)	Ονοματεπώνυμο (λευκορωσική γραφή) (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης	Ημερομηνία καταχώρισης
191.	Andrei Yauhenavich PARSHYN Andrei Yevgenevich PARSHIN	Андрэй Яўгенавіч ΠΑΡШЫН Андрей Евгеньевич ΠΑΡШИН	Θέση(εις): Επικεφαλής της Κεντρικής Υπηρεσίας Καταπολέμησης του Οργανωμένου Εγκλήματος και της Διαφθοράς στη Λευκορωσία (GUBOPiK) Ημερομηνία γέννησης: 19.2.1974 Διεύθυνση: 4A, Skryganova St., Apt. 211, Minsk, Belarus Φύλο: Άρρεν Ιθαγένεια: Λευκορωσική	Ο Andrei Parshyn είναι επικεφαλής της Κεντρικής Υπηρεσίας Καταπολέμησης του Οργανωμένου Εγκλήματος και της Διαφθοράς (GUBOPiK) του Υπουργείου Εσωτερικών από το 2021. Η GUBOPiK είναι μία από τις βασικές υπηρεσίες που ευθύνονται για τις πολιτικές διώξεις στη Λευκορωσία, συμπεριλαμβανομένης της αυθαίρετης και παράνομης σύλληψης και κακομεταχείρισης, ακόμη και του βασανισμού, ακτιβιστών και μελών της κοινωνίας των πολιτών. Η GUBOPiK έχει δημοσιεύσει στο προφίλ της στο Telegram βίντεο ομολογιών κατόπιν εξαναγκασμού λευκορώσων ακτιβιστών και απλών πολιτών, εκθέτοντάς τους δημοσίως στη Λευκορωσία και χρησιμοποιώντας τους ως μοχλό πολιτικής πίεσης. Η GUBOPiK συνέλαβε επίσης τον Mark Bernstein, έναν από τους κορυφαίους συντάκτες της ρωσικής έκδοσης της Wikipedia, για τη δημοσίευση πληροφοριών σχετικά με τη ρωσική επίθεση κατά της Ουκρανίας, οι οποίες θεωρούνται ψευδείς ειδήσεις αντι-ρωσικής προπαγάνδας. Ο Andrei Parshyn είναι συνεπώς υπεύθυνος για σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και για την καταστολή σε βάρος της κοινωνίας των πολιτών στη Λευκορωσία.	+

+ ΕΕ: να εισαχθεί η ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

	Ονοματεπώνυμο (Μεταγραφή από τη λευκορωσική) (Μεταγραφή από τη ρωσική)	Ονοματεπώνυμο (λευκορωσική γραφή) (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης	Ημερομηνία καταχώρισης
192.	Ihar Pyatrovich TUR Igor Petrovich TUR	Igar Пятровіч ТУР Игорь Петрович ТУР	Θέση(εις): Εργαζόμενος της ONT (κρατικός τηλεοπτικός σταθμός), συγγραφέας και βασικός παρασταστής διαφόρων εκπομπών (τίτλοι στα αγγλικά «Propaganda», «To be completed») Ημερομηνία γέννησης: 26.3.1989 Τόπος γέννησης: Grodno/Hrodna, Λευκορωσία Φύλο: Άρρεν Ιθαγένεια: Λευκορωσική	Ο Ihar Tur είναι εργαζόμενος του κρατικού τηλεοπτικού σταθμού ONT και ένας από τους κύριους προπαγανδιστές του καθεστώτος Lukashenka. Παρουσιάζει την εκπομπή «Propaganda» όπου προβαίνει σε υποκίνηση βίας, απαξιώνει τους ακτιβιστές της αντιπολίτευσης και προβάλλει βίντεο με ομολογίες πολιτικών κρατουμένων κατόπιν εξαναγκασμού. Έχει συντάξει διάφορες ψευδείς μαρτυρίες σχετικά με τις διαμαρτυρίες της αντιπολίτευσης της Λευκορωσίας, κείμενα παραπληροφόρησης σχετικά με τα τεκταινόμενα στην Ένωση, και κείμενα στα οποία επιτίθεται στην κοινωνία των πολιτών. Είναι επίσης υπεύθυνος για τη διάδοση παραπληροφόρησης και μηνυμάτων στο διαδίκτυο που προτρέπουν σε βία. Του απονεμήθηκε μετάλλιο από τον Aliaksandr Lukashenka για το έργο του στα μέσα ενημέρωσης. Κατά συνέπεια, επωφελείται από το καθεστώς Lukashenka και το στηρίζει.	+

+ ΕΕ: να εισαχθεί η ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

	Ονοματεπώνυμο (Μεταγραφή από τη λευκορωσική) (Μεταγραφή από τη ρωσική)	Ονοματεπώνυμο (λευκορωσική γραφή) (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης	Ημερομηνία καταχώρισης
193.	Lyudmila Leanidauna HLADKAYA Lyudmila Leonidovna GLADKAYA	Людміла Леанідаўна ГЛАДКАЯ Людмила Леонидовна ГЛАДКАЯ	Θέση(εις): Ειδική ανταποκρίτρια της εφημερίδας SB Belarus Segodnya, παρουσιάστρια στον κρατικό τηλεοπτικό σταθμό Belarus 1 Ημερομηνία γέννησης: 30.6.1983 Διεύθυνση: 8A Vodolazhsky st., apt. 45, Minsk, Belarus Φύλο: Θήλυ Ιθαγένεια: Λευκορωσική	Η Lyudmila Hladkaya συγκαταλέγεται στους σημαντικότερους προπαγανδιστές του καθεστώτος Lukashenka. Είναι υπάλληλος της εφημερίδας «SB Belarus Segodnya» και συνεργάτης άλλων φιλοκαθεστωτικών μέσων ενημέρωσης, συμπεριλαμβανομένου του κρατικού τηλεοπτικού σταθμού Belarus 1. Συχνά χρησιμοποιεί ρητορική μίσους και υποτιμητική γλώσσα όταν αναφέρεται στη δημοκρατική αντιπολίτευση. Έχει επίσης πραγματοποιήσει πολυάριθμες «συνεντεύξεις» με άδικα κρατούμενους λευκορώσους πολίτες, συχνά φοιτητές, τους οποίους απεικονίζει σε ταπεινωτικές καταστάσεις και τους λοιδορεί. Έχει προωθήσει τις δράσεις καταστολής του μηχανισμού ασφαλείας της Λευκορωσίας και συμμετείχε σε εκστρατείες παραπληροφόρησης και χειραγώγησης της πληροφόρησης. Υποστηρίζει δημόσια τον Aliaksandr Lukashenka και εκφράζει υπερηφάνεια για το γεγονός ότι υπηρετεί το καθεστώς του. Ο Lukashenka έχει εξάρει δημόσια το έργο της και την έχει βραβεύσει για αυτό. Κατά συνέπεια, επωφελείται από το καθεστώς Lukashenka και το στηρίζει.	+

+ ΕΕ: να εισαχθεί η ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

	Ονοματεπώνυμο (Μεταγραφή από τη λευκορωσική) (Μεταγραφή από τη ρωσική)	Ονοματεπώνυμο (λευκορωσική γραφή) (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης	Ημερομηνία καταχώρισης
194.	Ryhor Yur'yevich AZARONAK Grigoriy Yurevich AZARYONOK	Рыгор Юр'евич АЗАРОНАК Григорий Юрьевич АЗАРЁНОК	Θέση(εις): Υπάλληλος του κρατικού τηλεοπτικού καναλιού CTV, συγγραφέας και παρουσιαστής διαφόρων εκπομπών (τίτλοι στα αγγλικά «Secret Springs of Politics», «Order of Judas», «Panopticon») Βαθμός: Έφεδρος υπολοχαγός Ημερομηνία γέννησης: 18.10.1995 Τόπος γέννησης: Μινσκ, Λευκορωσία Φύλο: Άρρεν Ιθαγένεια: Λευκορωσική	Ο Ryhor Azaronak είναι ένας από τους κορυφαίους προπαγανδιστές του καθεστώτος Lukashenka. Είναι πολιτικός αρθρογράφος, συγγραφέας και παρουσιαστής εβδομαδιαίων προπαγανδιστικών εκπομπών στο κρατικό τηλεοπτικό κανάλι CTV. Στις εκπομπές του επικρότησε τη βία κατά των αντιφρονούντων του καθεστώτος Lukashenka και χρησιμοποίησε συστηματικά υποτιμητική γλώσσα εναντίον ακτιβιστών, δημοσιογράφων και άλλων αντιπάλων του καθεστώτος Lukashenka. Βραβεύτηκε με το μετάλλιο ανδρείας από τον Aliaksandr Lukashenka. Κατά συνέπεια, επωφελείται από το καθεστώς Lukashenka και το στηρίζει.	+

+ ΕΕ: να εισαχθεί η ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

	Ονοματεπώνυμο (Μεταγραφή από τη λευκορωσική) (Μεταγραφή από τη ρωσική)	Ονοματεπώνυμο (λευκορωσική γραφή) (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης	Ημερομηνία καταχώρισης
195.	Ivan Ivanavich GALAVATYI Ivan Ivanovich GOLOVATY	Іван Іванавіч ГАЛАВАТЫ Иван Иванович ГОЛОВАТЫЙ	Θέση(εις): Γενικός Διευθυντής της ανοικτής συμμετοχικής εταιρίας «Belaruskali» Μέλος της μόνιμης επιτροπής του Συμβουλίου της Δημοκρατίας της Εθνοσυνέλευσης της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας για τις εξωτερικές υποθέσεις και την εθνική ασφάλεια Ημερομηνία γέννησης: 15.6.1976 Τόπος γέννησης: Pogost Settlement, Soligorsk District, Minsk Province, Λευκορωσία Φύλο: Άρρεν Ιθαγένεια: Λευκορωσική	Ο Ivan Galavatyι είναι γενικός διευθυντής της κρατικής επιχείρησης Belaruskali, η οποία αποτελεί σημαντική πηγή εσόδων και συναλλάγματος για το καθεστώς Lukashenka. Είναι μέλος του Συμβουλίου της Δημοκρατίας της Εθνοσυνέλευσης και κατέχει πολλές άλλες υψηλές θέσεις στη Λευκορωσία. Έχει λάβει πολλαπλά κρατικά βραβεία, μεταξύ άλλων από τον ίδιο τον Aliaksandr Lukashenka, κατά τη διάρκεια της σταδιοδρομίας του. Συνδέεται στενά με τον Lukashenka και μέλη της οικογένειάς του. Κατά συνέπεια, επωφελείται από το καθεστώς Lukashenka και το στηρίζει. Οι εργαζόμενοι της Belaruskali που συμμετείχαν σε απεργίες και ειρηνικές διαμαρτυρίες μετά τις προεδρικές εκλογές νοθείας του Αυγούστου του 2020 στη Λευκορωσία εξαιρέθηκαν από την καταβολή πριμ και απολύθηκαν. Ο Lukashenka απείλησε προσωπικά να αντικαταστήσει τους απεργούς με μεταλλωρύχους από την Ουκρανία. Συνεπώς, ο Ivan Galavatyι είναι υπεύθυνος για καταστολή σε βάρος της κοινωνίας των πολιτών.	⁺ »,

⁺ ΕΕ: να εισαχθεί η ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

- 2) Τα ακόλουθα νομικά πρόσωπα προστίθενται στον πίνακα «Β. Νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1»:

	Επωνυμίες (Μεταγραφή από τη λευκορωσική) (Μεταγραφή από τη ρωσική)	Επωνυμίες (λευκορωσική γραφή) (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης	Ημερομηνία καταχώρισης
«28.	Ανοικτή συμμετοχική εταιρία «Belaruskali»	Адкрытае акцыянернае таварыства «Беларуськалій» Открытое акционерное общество «Беларуськалий»	Διεύθυνση: 5 Korzha st., Soligorsk, 223710 Minsk Region/Oblast., Belarus, Ημερομηνία εγγραφής: 23.12.1996 Αριθμός μητρώου: 600122610	Η «OJSC Belaruskali» είναι κρατική επιχείρηση και ένας από τους μεγαλύτερους παραγωγούς ποτάσας στον κόσμο, παρέχοντας το 20 % των παγκόσμιων εξαγωγών ποτάσας. Αποτελεί σημαντική πηγή εσόδων και συναλλάγματος για το καθεστώς Lukashenka. Ο Aliaksandr Lukashenka την περιέγραψε ως «εθνικό θησαυρό, υπερηφάνεια, έναν από τους πυλώνες των εξαγωγών της Λευκορωσίας». Κατά συνέπεια, η «Belaruskali» επωφελείται από το καθεστώς Lukashenka και το στηρίζει. Οι εργαζόμενοι της «Belaruskali» που πήραν μέρος σε απεργίες και ειρηνικές διαδηλώσεις μετά τις προεδρικές εκλογές νοθείας του Αυγούστου του 2020 στη Λευκορωσία υπέστησαν εκφοβισμό και απολύθηκαν από τη διοίκηση της εταιρίας. Ο Lukashenka απείλησε προσωπικά να αντικαταστήσει τους απεργούς με μεταλλωρύχους από την Ουκρανία. Ως εκ τούτου, η Belaruskali είναι υπεύθυνη για καταστολή της κοινωνίας των πολιτών στη Λευκορωσία και στηρίζει το καθεστώς Lukashenka.	+

+ ΕΕ: να εισαχθεί η ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

	Επωνυμίες (Μεταγραφή από τη λευκορωσική) (Μεταγραφή από τη ρωσική)	Επωνυμίες (λευκορωσική γραφή) (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης	Ημερομηνία καταχώρισης
29.	Συμμετοχική εταιρία Belarusian Potash Company	ААТ «Беларуская калійная кампанія» ОАО Белорусская калийная компания	Διεύθυνση: 35 Masherova Ave. 220002 Minsk, Belarus Ημερομηνία εγγραφής: 13.9.2013 Αριθμός μητρώου: 192050251 Τηλ. +375 (17)-309-30- 10; +375 (17)-309-30-30 Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@belpc.by	Η ανοικτή συμμετοχική εταιρία Belarusian Potash Company είναι το εξαγωγικό σκέλος του κρατικού παραγωγού ποτάσας της Λευκορωσίας Belaruskali. Η Belaruskali είναι μία από τις μεγαλύτερες πηγές εσόδων για το καθεστώς Lukashenka. Οι ποσότητες που παρέχονται από τη Belarus Potash Company αντιπροσωπεύουν το 20 % των παγκόσμιων εξαγωγών ποτάσας. Το κράτος εγγυάται τα μονοπωλιακά δικαιώματα της Belarus Potash Company για την εξαγωγή λιπασμάτων καλίου. Χάρη στην προτιμησιακή μεταχείριση από τις λευκορωσικές αρχές, η εταιρία αποκομίζει σημαντικά έσοδα. Κατά συνέπεια, η Belarusian Potash Company επωφελείται από το καθεστώς Lukashenka και το στηρίζει.	+

+ ΕΕ: να εισαχθεί η ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

	Επωνυμίες (Μεταγραφή από τη λευκορωσική) (Μεταγραφή από τη ρωσική)	Επωνυμίες (λευκορωσική γραφή) (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης	Ημερομηνία καταχώρισης
30.	Εταιρία περιορισμένης ευθύνης «Inter Tobacco»	Таварыства з абмежаванай адказнасцю «Інтэр Табак» Общество с ограниченной ответственностью «Интер Тобако»	Διεύθυνση: 131 Novodvorskiy village, Novodvorskiy village council, Minsk District, 223016 Minsk Region/Oblast, Belarus (Minsk Free Economic Zone) Ημερομηνία εγγραφής: 10.10.2002 Αριθμός μητρώου: 808000714	Η Inter Tobacco LLC αποτελεί μέρος της καπνοβιομηχανίας στη Λευκορωσία. Κατέχει σημαντικό μερίδιο της κερδοφόρας εγχώριας αγοράς τσιγάρων στη Λευκορωσία. Στην εταιρία χορηγήθηκαν αποκλειστικά προνόμια για την εισαγωγή προϊόντων καπνού στη Λευκορωσία, βάσει διατάγματος που υπέγραψε ο Aliaksandr Lukashenka. Επιπλέον, ο Lukashenka εξέδωσε προεδρικό διάταγμα για τον επανακαθορισμό των τοπογραφικών ορίων της πρωτεύουσας της Λευκορωσίας, Μινσκ, με σκοπό τη διάθεση έκτασης για το εργοστάσιο της Inter Tobacco —πιθανόν για λόγους που σχετίζονται με φοροδιαφυγή. Η Inter Tobacco ανήκει στον Alexey Oleksin και τα μέλη της στενής του οικογένειας (ανήκει στην εταιρία Energo-Oil του Α. Oleksin) Κατά συνέπεια, η Inter Tobacco επωφελείται από το καθεστώς Lukashenka.	+

+ ΕΕ: να εισαχθεί η ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

	Επωνυμίες (Μεταγραφή από τη λευκορωσική) (Μεταγραφή από τη ρωσική)	Επωνυμίες (λευκορωσική γραφή) (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης	Ημερομηνία καταχώρισης
31.	Ανοικτή συμμετοχική εταιρία «Naftan»	Адкрытае акцыянернае таварыства «НАФТАН» Открытое акционерное общество «НАФТАН»	Διεύθυνση: Novopolotsk 1, 211440 Vitebsk Region/Oblast, Belarus, Χρονολογία εγγραφής: 1992 Αριθμός μητρώου: 300042199	Ως κρατική επιχείρηση, η ανοικτή συμμετοχική εταιρία «Naftan» αποτελεί σημαντική πηγή εσόδων και συναλλάγματος για το καθεστώς Lukashenka. Κατά συνέπεια, η «Naftan» επωφελείται από το καθεστώς Lukashenka και το στηρίζει. Οι εργαζόμενοι της «Naftan» που πήραν μέρος σε απεργίες και ειρηνικές διαδηλώσεις μετά τις προεδρικές εκλογές νοθείας του Αυγούστου του 2020 στη Λευκορωσία υπέστησαν εκφοβισμό και απολύθηκαν από τη διοίκηση της εταιρίας. Ως εκ τούτου, η «Naftan» είναι υπεύθυνη για καταστολή της κοινωνίας των πολιτών στη Λευκορωσία και στηρίζει το καθεστώς Lukashenka.	+

+ ΕΕ: να εισαχθεί η ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

	Επωνυμίες (Μεταγραφή από τη λευκορωσική) (Μεταγραφή από τη ρωσική)	Επωνυμίες (λευκορωσική γραφή) (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης	Ημερομηνία καταχώρισης
32.	Ανοικτή συμμετοχική εταιρία «Grodno Tobacco Factory Neman»	Адкрытае акцыянернае таварыства «Гродзенская тытунёвая фабрыка «Нёман» Открытое акционерное общество «Гродненская табачная фабрика Неман»	Διεύθυνση: 18 Ordzhonikidze St, 230771 Grodno/Hrodna, Belarus Ημερομηνία εγγραφής: 30.12.1996 Αριθμός μητρώου: 500047627	Η «Grodno Tobacco Factory Neman» είναι κρατική επιχείρηση της Λευκορωσίας και μία από τις σημαντικότερες πηγές εσόδων για το καθεστώς Lukashenka. Η εταιρία κατέχει μερίδιο 70-80 % της αγοράς καπνού στη Λευκορωσία. Ως εκ τούτου, η «Grodno Tobacco Factory Neman» επωφελείται από το καθεστώς Lukashenka και το στηρίζει. Παραγόμενες στη Λευκορωσία, οι μάρκες της Grodno Tobacco Factory Neman συγκαταλέγονται μεταξύ των συνηθέστερων τσιγάρων που εισάγονται λαθραία στην Ένωση στο πλαίσιο του επικερδούς λαθρεμπορίου καπνού. Στο πλαίσιο του λαθρεμπορίου, χρησιμοποιούνται βαγόνια που ανήκουν στις κρατικές εταιρίες της Λευκορωσίας Belaruskali και Grodno Azot. Ως εκ τούτου, η ανοικτή συμμετοχική εταιρία Grodno Tobacco Factory Neman συμβάλλει στη διευκόλυνση της παράνομης μεταφοράς εμπορευμάτων που υπόκεινται σε περιορισμούς στο έδαφος της Ένωσης.	+

+ ΕΕ: να εισαχθεί η ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

	Επωνυμίες (Μεταγραφή από τη λευκορωσική) (Μεταγραφή από τη ρωσική)	Επωνυμίες (λευκορωσική γραφή) (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης	Ημερομηνία καταχώρισης
33.	Beltamozhservice	Рэспубліканскае унітарнае прадпрыемства «БЕЛІМЫТСЭРВІС» Республіканскае унітарнае прадпрыняццё «БЕЛТАМОЖСЕРВІС»	Διεύθυνση: 17th km, Minsk Dzerzhinsk highway, administrative building, office 75, Shchomyslitsky223049 Minsk Region/Oblast, Belarus Ημερομηνία εγγραφής: 9.6.1999 Αριθμός μητρώου: 101561144	Η Beltamozhservice είναι μία από τις μεγαλύτερες κρατικές εταιρίες εφοδιαστικής στη Λευκορωσία, η οποία συνδέεται στενά με τις αρχές της Λευκορωσίας και εμπλέκεται σε λαθρεμπόριο και επανεξαγωγή εμπορευμάτων από τη Λευκορωσία στη Ρωσία. Η εταιρία επωφελείται από τους δεσμούς της με τις λευκορωσικές αρχές και παρέχει σημαντικά έσοδα στο καθεστώς Lukashenka. Κατά συνέπεια, η Beltamozhservice επωφελείται από το καθεστώς Lukashenka και το στηρίζει.	+

+ ΕΕ: να εισαχθεί η ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

	Επωνυμίες (Μεταγραφή από τη λευκορωσική) (Μεταγραφή από τη ρωσική)	Επωνυμίες (λευκορωσική γραφή) (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης	Ημερομηνία καταχώρισης
34.	Ανοικτή συμμετοχική εταιρία «Managing Company of Holding «Belkommunmash»»	Адкрытае акцыянернае таварыства «Кіруючая кампанія холдынгу «Белкамунмаш» Открытое акционерное общество «Управляющая компания холдинга «Белкоммунмаш»	Διεύθυνση: 64B-2 Perekhodnaya St., 220070 Minsk, Belarus Ημερομηνία εγγραφής: 13.8.1991 Αριθμός μητρώου: 100205408	Η Belkommunmash είναι λευκορωσική εταιρία κατασκευής οχημάτων δημόσιων μεταφορών. Ο Aliaksandr Lukashenka προωθεί την επιχειρηματική δραστηριότητα της Belkommunmash, παρέχοντας εγγυήσεις ότι η εταιρία θα τηρήσει τις συμβατικές υποχρεώσεις της προς τους εταίρους της και χρησιμοποιώντας την επιρροή του για να στηρίξει την επιχειρηματική δραστηριότητά της· ως εκ τούτου, η Belkommunmash επωφελείται από το καθεστώς Lukashenka. Η Belkommunmash απέλυσε εργαζόμενους ως αντίποινα για τη διαμαρτυρία τους κατά των παραποιημένων αποτελεσμάτων των προεδρικών εκλογών του 2020 και, ως εκ τούτου, είναι υπεύθυνη για καταστολή σε βάρος της κοινωνίας των πολιτών και στηρίζει το καθεστώς Lukashenka.	+

+ ΕΕ: να εισαχθεί η ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

	Επωνυμίες (Μεταγραφή από τη λευκορωσική) (Μεταγραφή από τη ρωσική)	Επωνυμίες (λευκορωσική γραφή) (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης	Ημερομηνία καταχώρισης
35.	Belteleradio Company / Εθνική Κρατική Τηλεόραση και Ραδιοφωνία της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας	Нацыянальная дзяржаўная тэлерэдыёкампанія Рэспублікі Беларусь / Белтэлерэдыёкампанія Национальная государственная телерадиокомпания Республики Беларусь / Белтелерадиокомпания	Διεύθυνση: 9 Makayonka St., Minsk, Belarus Ημερομηνία εγγραφής: 14.9.1994 Αριθμός μητρώου: 100717729 Ιστότοπος: tvr.by	Η Belteleradio Company είναι η κρατική εταιρία ραδιοτηλεοπτικών μεταδόσεων και ελέγχει επτά τηλεοπτικά κανάλια και πέντε ραδιοφωνικούς σταθμούς στη Λευκορωσία. Μετά τις προεδρικές εκλογές νοθείας τον Αύγουστο του 2020, η Belteleradio Company απέλυσε διαμαρτυρόμενους εργαζόμενους των μέσων ενημέρωσης που ελέγχει και τους αντικατέστησε με ρώσους υπαλλήλους μέσω ενημέρωσης. Συνεπώς, είναι υπεύθυνη για καταστολή σε βάρος της κοινωνίας των πολιτών. Οι τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί σταθμοί που εποπτεύονται από την εταιρία Belteleradio διαδίδουν ενεργά προπαγάνδα και, ως εκ τούτου, στηρίζουν το καθεστώς Lukashenka.	⁺ ».

⁺ ΕΕ: να εισαχθεί η ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.